

LEGENDA

T1

Primo telecomando da memorizzare - First remote control to be set - Erster einzustellender Handsender - Premier émetteur à mémoriser - Primer emisor a memorizar

Tn

Telecomando memorizzato - Already programmed remote control - Eingestellter Handsender - Émetteur mémorisé - Emisor ya memorizado

Tx

Telecomando da memorizzare - Additional remote control - Zusätzlicher Handsender - Émetteur à mémoriser - Emisor a memorizar

Per la programmazione da telecomando utilizzare i tasti A-B-C nel retro telecomando (fig. 5).

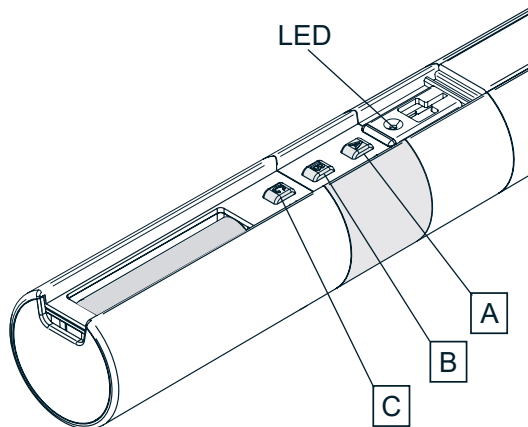
To set the remote control use the A-B-C buttons sited in the battery slot. (fig.5).

Um den Handsender zu programmieren die A-B-C Tasten die im Batteriefach untergebracht sind verwenden. (fig.5).

Pour la programmation de l'émetteur, utiliser les touches A-B-C située derrière le cache des piles.

Para la programación del emisor utilizar los botones A-B-C situados en la parte trasera del emisor (fig. 5).

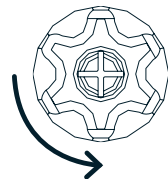
fig. 5



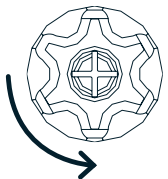
MEMORIZZAZIONE PRIMO TELECOMANDO (T1) - Setting the first remote control (T1) - Einstellung des ersten Handsenders (T1) Mémorisation du premier émetteur (T1) - Memorización del primer emisor (T1)

T1

A + B



B



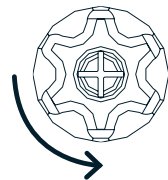
(2 sec)



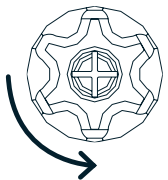
MEMORIZZAZIONE DI ALTRI TELECOMANDI (Tx) - Setting of additional remote control (Tx) - Einstellung zusätzlicher Handsender (Tx) Mémorisation d'autres émetteurs (Tx) - Memorización de otros emisores (Tx)

Tn

A + B



B



Tx

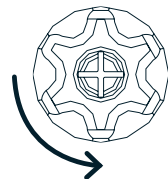
(2 sec)



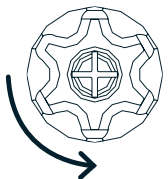
CANCELLAZIONE SINGOLO TELECOMANDO (Tn) - Remote control memory clearing (Tn) - Löschen eines einzelnen Handsenders (Tn) Annulation d'un seul émetteur (Tn) - Cancelación individual de un emisor (Tn)

Tn

A + B



A



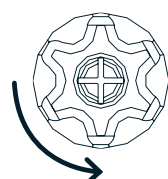
(2 sec)



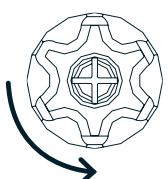
CANCELLAZIONE TOTALE DELLA MEMORIA TELECOMANDI (Tn) - Fully memory clearing (Tn) - Löschen aller gespeicherten Einstellungen (Tn) Annulation totale de la mémoire (Tn) - Cancelación total de la memoria desde el emisor (Tn)

Tn

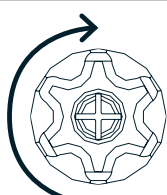
A + B



B



(4 sec)



GIRO P-Lux

SELEZIONE RAPIDA DEL CANALE - Quick channel selection - Schnelle Kanalauswahl Sélection rapide du canal - Selección rápida del canal



Premere ripetutamente
Press more times
Mehrmales drücken
Appuyer plusieurs fois
Pulsar repetidamente



FUNZIONE LUX - LUX function - LUX Funktion - Fonction LUX - Función LUX

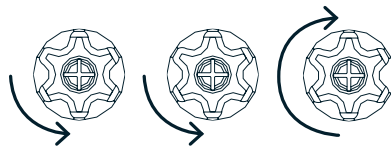
Tn



Premere e rilasciare.
Push and release.
Drücken und loslassen.
Appuyer et relâcher.
Pulsar y soltar.



Per attivare premere almeno 3 sec.
To activate push for min. 3 sec.
Um einzuschalten mindestens 3 Sek.
gedrückt halten.
Pour activer, appuyer au moins 3 sec.
Para activar pulsar almenos 3 seg.



FUNZIONE APERTURA/CHIUSURA PROGRAMMAZIONE - FUNCTION OPEN/CLOSE PROGRAMMING - FUNKTION ÖFFNEN/SPERREN DER PROGRAMMIERUNG - FONCTION D'OUVERTURE/FERMETURE DE LA PROGRAMMATION - FUNCIÓN APERTURA/CIERRE PROGRAMACIÓN

I Per evitare modifiche accidentali alla programmazione del motore durante l'uso quotidiano del telecomando, la possibilità di programmazione viene disabilitata automaticamente dopo 8 ore dall'invio dell'ultima sequenza (A+B o B+C).

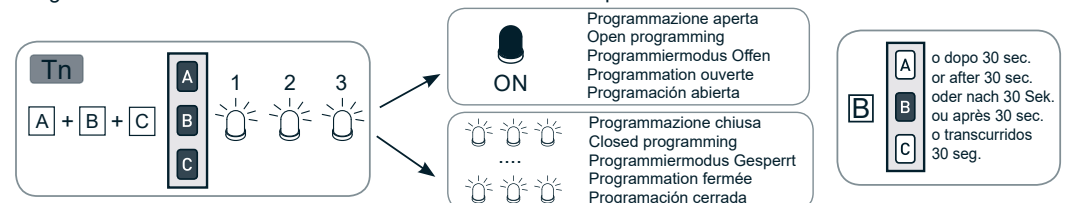
GB To prevent accidental changes to the programming of the motor during the daily use of the remote control, the possibility of programming is disabled automatically 8 hours after sending the last sequence (A+B or B+C).

D Zur Meidung von Fehlprogrammierungen während der täglichen Bedienung, wird nach 8 Stunden ab Eingabe der letzten Befehlsfolge (A+B oder B+C) der Programmiermodus automatisch gesperrt.

F Pour éviter les modifications accidentelles sur la programmation du moteur pendant l'utilisation quotidienne de l'émetteur, la possibilité de programmation est automatiquement désactivée 8 heures après l'envoi de la dernière séquence (A+B ou B+C).

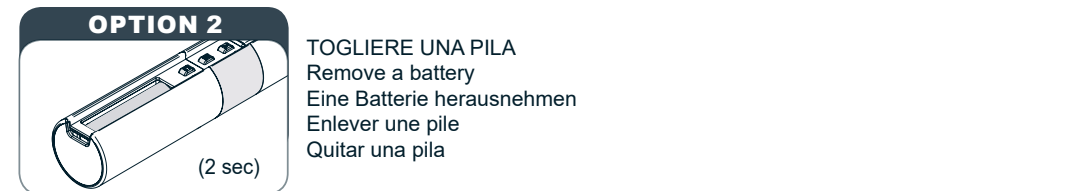
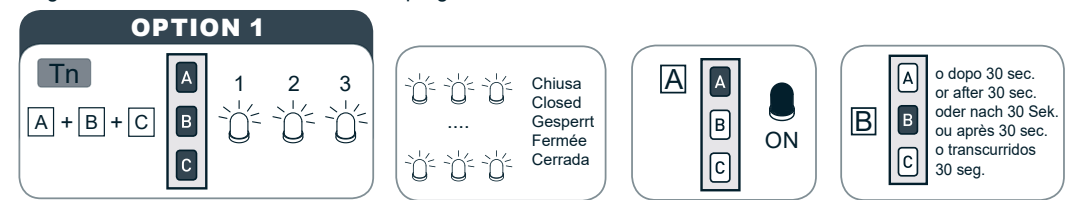
E Para evitar modificaciones accidentales en la programación del motor durante el uso cotidiano del emisor, la posibilidad de realizar programaciones será deshabilitada automáticamente transcurridas 8 horas el envío de la última secuencia.

VERIFICA DELLO STATO DELLA FUNZIONE - Checking the status of the function - Abfrage des Programmiermodus - Vérification de l'état de la fonction - Comprobación del estado de la función



PER MODIFICARE LO STATO DELLA FUNZIONE VEDI LE SEQUENZE ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE - To change the status of the function, see the sequences "enable/disable programming" - Zur Änderung des Programmiermodus, "Öffnen/Sperren" wie hier folgend geschildert vorgehen - Pour modifier l'état de la fonction voir les séquences activation/désactivation - Para modificar el estado de la función ver las secuencias habilitar/deshabilitar

ABILITAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE - Enable programming - Activation de la programmation - Programmiermodus "öffnen" - Habilitar la programación



PROCEDERE CON LA PROGRAMMAZIONE COME DA LIBRETTO ISTRUZIONI - Proceed with programming as the instructions booklet - Wie auf der Anleitung beschrieben mit der Programmierung vorgehen - Procéder avec la programmation selon le manuel d'instructions - Proceder con la programación según el libro de instrucciones

DISABILITAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE - Disable programming - Programmiermodus "sperren" - Désactivation de la programmation - Deshabilitar la programación

